



COMITE DIRECTEUR DE LA CULTURE, DU PATRIMOINE ET DU PAYSAGE (CDCPP)

CDCPP(2015)16

Strasbourg, 12 mai 2015

**4^{ème} réunion
Strasbourg, 1-3 juin 2015**

CONVENTION EUROPEENNE DU PAYSAGE

PRIX DU PAYSAGE DU CONSEIL DE L'EUROPE

DOCUMENT POUR DECISION

Point 5.3 du projet d'Ordre du Jour

Le Comité est invité à:

- prendre connaissance du Rapport de la Réunion du Jury international de la 4^e Session du Prix du paysage du Conseil de l'Europe, tenue à Strasbourg les 16-17 avril 2015 ;
- approuver les propositions quant au lauréat du prix, mentions spéciales et reconnaissances ; et
- les transmettre au Comité des Ministres.

4^e Session du Prix du paysage du Conseil de l'Europe

Dans le cadre de la 4^e Session du Prix du paysage du Conseil de l'Europe et conformément à l'article 11 de la Convention européenne du paysage et à la Résolution CM/Res(2008)3 sur le règlement relatif au Prix du paysage du Conseil de l'Europe, les Parties à la Convention ont été invitées à présenter, par la voie de leurs Représentations permanentes, des candidatures au Secrétariat Général du Conseil de l'Europe pour le 30 janvier 2015.

Le Secrétariat a reçu 12 candidatures en provenance des Parties suivantes : Belgique, Chypre, Croatie, République tchèque, Finlande, Hongrie, Italie, Lettonie, Pays-Bas, Slovaquie, Espagne et Turquie.

Le Jury international s'est réuni à Strasbourg les 16-17 avril 2015 afin d'examiner les candidatures et de proposer le lauréat, possibles mentions spéciales et reconnaissances.

Le Jury était composé des membres suivants : Mme Liv Kirstine MORTENSEN, Présidente de la Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention européenne du paysage, Mme Maria José FESTAS, ancienne Présidente de la Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention européenne du paysage, M. Phaëdon ENOTIADES, Représentant du Comité directeur de la Culture, du patrimoine et du paysage (CDCPP), M. Mihály MÖCSÉNYI, ancien Président de la Fédération internationale des architectes paysagistes (IFLA) et Professeur émérite de l'Université d'Horticulture, Faculté d'architecture du paysage de Hongrie, et Mme Anne-Marie CHAVANON, Représentante de la Conférence des OINGs du Conseil de l'Europe. Les membres du Jury ont élu Mme Maria José FESTAS, Présidente du Jury.

Afin d'éviter un possible conflit d'intérêts, le Représentant du CDCPP, M. Phaëdon ENOTIADES n'a pas pris part à l'analyse et décision concernant le projet présenté par Chypre. La même attitude a été prise par M. Mihály MÖCSÉNYI eu égard au projet présenté par la Hongrie.

Le Rapport de la Réunion du Jury (CEP-CDCPP (2015) 35F) est disponible à l'adresse suivante du site web :

[Rapport](#)

[http://www.coe.int/t/dg4/cultureheritage/heritage/Landscape/Prix/CEP-CDCPP\(2015\)35FRapportJuryLA4eSession.pdf](http://www.coe.int/t/dg4/cultureheritage/heritage/Landscape/Prix/CEP-CDCPP(2015)35FRapportJuryLA4eSession.pdf)

L'ordre du jour et les documents de travail sont également disponibles aux adresses suivantes du site web :

http://www.coe.int/t/dg4/cultureheritage/heritage/landscape/Prix/Session2015_fr.asp

http://www.coe.int/t/dg4/cultureheritage/heritage/Landscape/Prix/2014/jury/CEP-CDCPP-2015-2-Award_fr.pdf - [CEP-CDCPP (2015) Prix 2F]

*

Le Comité est invité à prendre note du Rapport du Jury et, conformément à ses propositions, à inviter le Comité des Ministres :

a) d'attribuer le Prix du paysage du Conseil de l'Europe de la Convention européenne du paysage pour la 4^e session 2014-2015 à :

Coopération transfrontalière des collectivités locales au profit du patrimoine paysager de la « fabuleuse » région d'Hetés

Autorités locales, Association méthodologie des voies vertes et Association du sentier du rideau de fer, Hongrie, et l'ensemble des villages slovènes de la région d'Hetés

Porté par dix villages slovènes et hongrois de la microrégion ethnographique d'Hetés, le projet avait pour objectif de restaurer et de renforcer les relations transfrontalières existant entre les deux populations jadis séparées par le rideau de fer. Un processus conjoint de réhabilitation de la région d'Hetés a été rendu digne d'intérêt par des actions de sensibilisation à la nécessité de protéger, de gérer et de mettre en valeur un patrimoine paysager partagé et précieux, en l'utilisant de manière durable. La mobilisation de ressources locales appropriées et des communes appelées à jouer un rôle

central dans le projet a constitué une autre caractéristique importante. Les éléments paysagers historiques et naturels de valeur de la région d'Hetés ont été recensés, identifiés, évalués et documentés avec la participation de la population. Il a également été fait appel aux connaissances locales pour mettre au jour la diversité des occasions et des potentiels qu'offre le paysage – non seulement sur le plan environnemental et culturel, mais également social et économique –, afin de rendre possible à la fois sa conservation et son utilisation durable, à savoir par les touristes. Des forums, des ateliers et un espace commun appelé « parc de l'Amitié » ont également contribué au rétablissement de relations étroites entre les deux populations de cette microrégion. La constitution d'un réseau transfrontalier de voies vertes destinées aux randonneurs et aux cyclistes est un autre élément symbolique du projet.

Considérant que la valeur ajoutée la plus importante de ce projet réside dans le fait qu'il s'agit d'une réalisation transfrontalière reliant par l'intermédiaire du paysage les populations des dix villages situés de part et d'autre de la frontière et qu'il contribue à la mise en œuvre des objectifs de la Convention européenne du paysage et ainsi à la promotion des idéaux du Conseil de l'Europe, le Comité propose que le prix soit attribué à l'ensemble des dix villages ayant participé au projet, bien que le projet ait été présenté par la Hongrie.

- b) de décerner des mentions spéciales identiques du Prix du paysage du Conseil de l'Europe de la Convention européenne du paysage pour la 4^e session 2014-2015 aux réalisations suivantes :

Le Sorbier domestique – L'arbre de la région de Slovácko

Commune de Tvarožná Lhota et INEX Service volontaire des Bílé Karpaty – ONG, République tchèque

Le projet a pour objectif de restaurer le paysage culturel de la région de Slovácko, en s'attachant à la promotion et à la réimplantation de l'essence fruitière historique, le sorbier domestique. La participation des habitants, des pouvoirs publics et d'autres partenaires régionaux a été essentielle à sa concrétisation.

Le grand nombre et la diversité des activités suscitées par ce projet est un remarquable exemple de la façon dont une idée peut se développer. Surtout, ce projet véritablement local illustre la puissance des actions de sensibilisation lorsqu'elles sont soutenues par des organismes locaux qui coopèrent au rétablissement et au renforcement du développement durable, et met en lumière la contribution des essences fruitières traditionnelles au caractère du paysage de nombreuses régions d'Europe. Il représente aussi une source d'inspiration pour la promotion de la protection de la diversité du patrimoine génétique des arbres fruitiers traditionnels, devenant ainsi un important exemple d'action entreprise au niveau local pour atténuer les effets négatifs sur le paysage de la mondialisation, de la standardisation et de la commercialisation marchande de l'agriculture à travers toute l'Europe.

Liptovská Teplička : La protection de formes de paysages historiques exceptionnels

Village de Liptovská Teplička, République slovaque

Géré conjointement par la coopérative agricole de Liptovská Teplička et les agriculteurs indépendants du village, le projet a pour objectif de conserver ce paysage local d'agriculture de montagne ainsi que les traits spécifiques du village de Liptovská Teplička. La réalisation de l'objectif visé en matière de préservation du caractère et de la fonctionnalité de ce paysage agricole unique a joué un rôle clé dans l'activité économique de l'agglomération, en permettant aux habitants de Liptovská Teplička de continuer de résider dans le village malgré sa situation montagnarde difficile. La relation particulière nouée entre les méthodes agricoles traditionnelles encore pratiquées dans les champs les plus proches du village et les machines plus modernes utilisées sur les versants d'altitude permet de pratiquer une agriculture efficiente et durable dans le respect du patrimoine architectural de l'agglomération et la conservation de son histoire. La préservation des innovations agricoles et des efforts consentis par les aîeux des villageois constitue pour les petites villes et les villages d'Europe une source d'inspiration s'agissant des modalités de mise en œuvre du développement durable ainsi que de la protection et la gestion adéquates des paysages traditionnels.

Le paysage d'oliviers millénaires du territoire de Sénia

Communauté de communes de la Taula del Sénia, Espagne

La conservation et la protection des oliviers, de leur environnement et de leur paysage caractéristique (appelé « mer d'oliviers ») font partie des principaux objectifs de ce projet qui vise également à promouvoir les valeurs du paysage, du patrimoine et de la culture associées aux oliviers antiques, et

assurer leur contribution au développement territorial durable de la région. Issu des préoccupations de la population locale concernant l'avenir de quelque 4 800 arbres millénaires classés mis en péril par les pressions économiques et la spéculation, un partenariat associant diverses administrations locales et régionales, des particuliers et le secteur privé a donné lieu à une solide coopération public-privé. Celle-ci est à l'origine de la mise en œuvre d'un certain nombre de projets offrant des perspectives économiques, qui ont abouti à la restauration de la région tout en assurant la protection des oliviers et une gestion appropriée de cet important paysage caractéristique. Plusieurs initiatives pédagogiques ont considérablement amélioré la sensibilisation à ce paysage et à l'importance des oliviers historiques. Cette réalisation représente une importante source d'inspiration pour les actions de protection, de gestion et de mise en valeur de l'ensemble des paysages d'oliveraies méditerranéennes traditionnelles.

- c) De reconnaître et de saluer la grande valeur de tous les autres projets présentés pour la 4^e session (2014-2015) du Prix du paysage du Conseil de l'Europe de la Convention européenne du paysage et de les faire connaître du grand public pour leur valeur exemplaire et comme sources d'inspiration :

Mise en valeur du site naturel et paysage de l'Hof ter Musschen

Commission de l'Environnement de Bruxelles et Environs ASBL, Belgique

Le projet de l'Hof ter Musschen vise à préserver un ancien paysage rural menacé depuis de nombreuses années par l'urbanisation des zones environnantes. Jouant un rôle clé dans la politique de développement durable de la région, ce projet doit son existence à l'initiative d'habitants désireux d'assurer la sauvegarde de l'Hof ter Musschen, afin de protéger les importantes valeurs historiques et biologiques qu'il représente. Depuis 1990, la Commission de l'environnement de Bruxelles en partenariat avec l'Association locale ASBL et des acteurs locaux et régionaux prend en charge la gestion durable de l'Hof ter Musschen et mène des actions de sensibilisation à destination de la population scolaire et du grand public, tout en assurant la protection des zones les plus sensibles, dans l'objectif de protéger le paysage, de soutenir son développement et de le transmettre aux générations futures.

Ecomusée de l'ermitage de Blaca

Centre culturel de Brač, Croatie

De par sa grande valeur culturelle, l'écomusée de l'ermitage de Blaca, un ancien complexe monastique, a puissamment renforcé la viabilité et l'identité locales ainsi que le sentiment d'appartenance à une communauté, et constitue par conséquent une riche source patrimoniale locale. Ce projet est un exemple de bonnes pratiques en matière de protection et de mise en valeur de monuments historiques et de leur environnement paysager, en particulier les mesures adoptées pour résoudre les complexes questions d'accessibilité durant la phase de rénovation. Ces difficultés d'accès ont désormais cédé place à une pratique positive, puisque de nombreux itinéraires de randonnée pédestre et cycliste ont été créés, offrant à tous la possibilité de profiter du paysage.

Aménagement du centre historique de la municipalité d'Agios Athanasios.

Commune d'Agios Athanasios, Chypre

Le projet, l'une des clés de voûte de la politique de la municipalité en matière de développement durable, avait pour principal objectif d'améliorer la qualité de vie des habitants en rénovant le centre historique de la ville. L'amélioration de la sécurité du réseau routier dans le quartier et l'aménagement d'un espace agréable doté d'équipements utiles tant pour les jeunes que pour les personnes âgées ont été du nombre des interventions majeures. Un débat public animé s'est instauré autour de la conception du projet, en vue des susciter un consensus sur les plans et en laissant le public s'approprier le projet. L'utilisation par le public de la nouvelle place centrale atteste de l'efficacité de la collaboration en matière d'amélioration de nos paysages urbains.

Le taureau par les cornes : pâturages naturels et gestion des paysages

Le Centre pour le développement économique, des transports et de l'environnement de Finlande centrale (Centre ELY), Finlande

Le projet « Le Taureau par les cornes » a organisé la gestion des paysages afin d'accompagner le développement, dans un certain nombre de régions, de zones naturelles et paysagères de valeur. Associant une grande diversité de partenaires (pouvoirs publics, associations et particuliers), le projet

a tissé des réseaux de coopération grâce auxquels des propriétaires fonciers disposant de sites de valeur ont conclu des accords de pacage avec des propriétaires de bétail, ce qui a abouti à la constitution de dispositifs de gestion portant sur 220 hectares de biotope rural traditionnel menacé, ainsi qu'à des actions visant à prévenir l'embroussaillage et la fermeture dommageable des paysages qui en résulte. Ce projet atteste de l'intérêt d'associer toutes les parties prenantes, à savoir les populations locales, à la gestion appropriée des paysages de leurs régions, et de les engager à poursuivre les objectifs du projet après la cessation du financement initial.

Parco Agricolo dei Paduli / Parc agricole de Paduli

Laboratorio Urbano Aperto / Laboratoire urbain ouvert, Italie

Le projet rural *Abitare i Paduli* (« Habiter Paduli »), mis en chantier par les collectivités locales, les associations et la population de la région, a pour origine le souhait de créer un parc rural multifonctionnel en vue de restaurer une oliveraie très largement abandonnée. Il avait pour objectif de développer de nouveaux moyens de prise en charge de la terre et de valoriser le paysage dans l'esprit des populations locales. Une collaboration coordonnée par le *Laboratorio Urbano Aperto* (« Laboratoire urbain ouvert ») a associé les parties prenantes locales et un grand nombre d'experts venus de toute l'Italie et, privilégiant les initiatives partant de la base, a sensibilisé la population à la valeur du paysage et permis de convaincre les jeunes de privilégier des activités de gestion novatrices.

La ville de Kuldīga dans la vallée de la Venta – Préserver un paysage exceptionnel pour les générations futures

Commune de Kuldīga, Lettonie

Le projet avait pour principal objectif la préservation du paysage exceptionnel de la ville de Kuldīga par la mise en place d'une gestion améliorée, avec pour préoccupation centrale le nettoyage de la vallée de la Venta, de sorte que la rivière puisse devenir l'élément de cohésion mettant en valeur à la fois le patrimoine culturel et le paysage de la ville le long de ses berges. Depuis 2004, le projet a fait appel à différents partenaires locaux et européens en vue d'améliorer la planification et la gestion de la ville ainsi que du paysage de sa rivière et de ses berges, dans l'objectif de resserrer les liens existants entre la ville et ses habitants, et de contribuer par conséquent à leur qualité de vie.

Projet national : *Nieuwe Hollandse Waterlinie* / La Nouvelle ligne de flottaison néerlandaise

Conseil de la Nouvelle ligne de flottaison néerlandaise, Pays-Bas

Le projet constitue un intéressant modèle de réintégration novatrice et exemplaire d'anciennes structures militaires abandonnées dans le paysage, et de restauration de son patrimoine historique et culturel. En transformant ces infrastructures militaires qui s'étendent sur une ligne de 85 kilomètres en une entité paysagère durable et appréciée, le projet avait pour objectif de proposer au public une ressource précieuse et accessible pour les loisirs et les activités agricoles tout en développant le tourisme dans les régions concernées.

Gestion des ressources naturelles et de la biodiversité du bassin de Camili

Association de protection et de développement de l'environnement de Camili, Turquie

A la suite du projet, un plan de gestion intersectoriel participatif et durable a été préparé et mis en œuvre, parallèlement à l'exécution de programmes de formation, d'éducation et de sensibilisation destinés à la population locale et aux écoliers. En outre, une aide technique et financière a été apportée pour impliquer la population locale dans les diverses perspectives économiques ouvertes par le paysage et les activités touristiques auxquelles il donne lieu. Le bassin de Camili est devenu membre du Réseau mondial des réserves de biosphère en 2005. Ce projet illustre comment la gestion des ressources naturelles et de la biodiversité contribue à la protection et à la gestion du paysage, même si cette dernière n'est pas son objectif explicite.